聯合報

UNITED DAILY NEWS

發行人 王必成

今天三大張 每份一元

第壹貳伍玖捌號

新聞局版臺報字第壹壹貳玖號
中華郵政台字第五九四號
執照登記認為第二類新聞紙類
地址：台北市忠孝東路四段五五號
電話：〇二七六八一二三四
總機：〇二七六〇一六一六
訂報：〇二七六八九二八〇四
廣告：〇二七六一三八〇四
〇二七六七六〇三六
採訪組：〇二七六八九〇三六
地方新聞組：〇二七六八九二九七
電報掛號七七〇〇
郵箱台北市四三一四三號

日圓持續上升・外銷一片好景
貿局促業者應考慮接單滙率風險

【台北訊】持續上升的日圓，昨天衝破新高點，我出口業者趁著這股浪潮，外銷一片熱絡，甚至有捧著訂單找工廠的現象。經濟部國貿局呼籲，日圓升值幅度太大、太快，對貿易不是絕對有利，業者應考慮接單匯率風險，以免利潤被匯率波動沖蝕。

國貿局長蕭萬長表示，日圓不可能長期保持高價位，最近的大幅挺升，可能與美國財政部長曾說「日圓升至一五〇圓比一美元才合理」，及七國經濟高峰會議有關；但是這種上升趨勢並不穩定，業者應考慮接單的匯率風險。

蕭萬長說，日圓連番升值，基本上對我出口有利，尤其拓銷日本市場，我國近年來加強對日出口成效卓著，對日逆差從三年前的卅四億美元，降至去年的廿二億美元，再加上日圓升值的好時機，可望對平衡中日貿易有所助益。他特別希望業者趁此時機，分散出口市場，以日本、歐洲、西南亞及東、西非為拓銷重點，減少對美的依賴。

日圓升值，我國進口成本增加，但因日商並未充分反映升值差額，因此可抵銷部份衝擊。蕭萬長表示，這是業者轉移進口來源的最佳時機，廠商可從歐美尋找替代性的原料，增加歐美採購，兼顧平衡貿易的功效。

日圓升值加上普遍性經濟復甦，我國主要出口產業電子、紡織、鞋類，受惠良多。資訊工業策進會估計，今年我國資訊產品出口成長率約百分之卅五。紡織品外銷總金額可成長百分之六以上。鞋業更有捧著訂單找工廠的供不應求現象。製鞋公會說，最近有三百萬雙左右的訂單正急著找工廠。

【本報東京廿四日電】「產經新聞」特派員柳島佑吉廿二日自華府報導，美國希望日圓進一步升值。報導說，紐約外匯市場有關人員表示，就目前趨勢看來，日圓馬上就會上升到一六五日圓對一美元；而這可能是美國財政部滿意的最初目標。

報導又說，美國經濟界的一致看法是，現階段，日圓會升值到一六〇圓，然後，日圓的中期性價位將會朝著一五〇日圓的水準升值。

【合眾國際社華盛頓廿三日電】美國聯邦儲備局局長伏克爾今天說，日圓價位上升，對美國出口商而言是正面的跡象，但世界經濟的健康，要視其他國家改善成長率而定。

伏克爾在眾院商務委員會財政小組委員會的聽證會上說：「過去三年中，美國事實上一直在擔負重擔。」他說，美元價位下跌對美國工業而言是好的。

我與巴拉圭簽引渡條約
巴總統史托斯納爾定十一月訪華

【台北訊】外交部透露，巴國總統史托斯納爾已訂今年十一月間訪華。這位巴國元首是我國總統蔣經國的好友，此次來訪，應處罰，而其法定最重本刑必須為一年以上（不含一年）有期徒刑者始得引渡。

中巴引渡條約正式簽署後，將分別送交巴國國會與我國立法院審議，批准後由雙方總統公佈，再由兩國互換批准書後生效施行。

蔣總統經國廿四日下午在總統府，接見巴拉圭外交部長薩迪華（左）等人。（中央社）

長朱撫松與巴拉圭共和國外交部長薩迪華昨天代表雙方政府，簽署兩國引渡條約，他們一致指出，中、巴兩國簽署引渡條約，象徵兩國邦交的密切深遠，也有助加強雙方司法合作，嚇阻犯罪，增進兩國社會安寧與人民福祉。

簽約儀式昨天下午在外交部大禮堂舉行。朱撫松部長致詞時並透露，巴國總統史托斯納爾已訂今年十一月間訪華。這位巴國元首是我國總統蔣經國的好友，此次來訪，將使中巴關係更為密切，各項合作更加增進。

簽署後，將分別送交巴國國會與我國立法院審議，批准後由雙方總統公佈，再由兩國互換批准書後生效施行。

這項引渡條約共十一條，主要內容包括：

㈠雙重犯罪原則：即請求引渡的犯罪行為必須依雙方法律均應處罰，而其法定最重本刑必須為一年以上（不含一年）有期徒刑者始得引渡。

㈡政治犯不引渡原則：對於政治性犯罪不得引渡。但故意殺害國家元首或其家屬或政府要員之行為，或從事叛亂活動者，不得視為政治性犯罪。

此外，任何形式的恐怖主義亦不得視為政治性犯罪。

㈢國民不引渡原則：締約一方得不將其本國國民解交與他方，惟被請求國仍得基於自由裁量而准予引渡。

㈣溯及既往：犯罪行為如係發生在本條約生效之前，被請求引渡的人犯應依國際法的習尚與慣例解交。

㈤通姦、決鬥、誹謗及軍事犯等罪列為不得引渡的犯罪。

㈥時效及一事不再理原則：依請求國之法律，其追訴權或行刑權時效已完成者，不得引渡。被請求引渡之人犯業經他方就被請求犯罪行為予以准書。本約自互換批准書之日起生效，締約一方得於通知他方廢約一年後終止本約。

㈦批准條款及廢止條款：本約應經批准，雙方並應儘速互換批准書。本約自互換批准書之日起生效，締約一方得於通知他方廢約一年後終止本約。

中油第三度調低油價
將保留二百億元盈餘

【台北訊】權威人士透露，行政當局在十億元進口原油降價利益中，提出一百四十多億元，供各類油品降價，有關油價實際調整內容，預定在本週六前公布實施。

據瞭解，政府這次降價，將保留約二百億元左右降價利益，照第二次油價調整幅度進行降價。

有關官員指出，中油公司上次反應油價的購油成本每桶為廿點七二美元，現已降至十三點二美元，每桶購油成本下降七點五二美元左右，估計中油一年可節省三百五十億元左右。

新台幣四百元。

至於煤油、柴油、漁船用油、液化石油氣及天然氣等，將比其餘則充分反應在各類油品的價格調整上，其中各界最關心的汽油價格，經濟部原先建議每公升降低二元，但也有可能增至三元，以符民意，充分照顧大眾生活。

燃料油部分，一般燃料油每公秉可能降低新台幣三百元，低硫燃料油每公秉降低新台幣四百元。

雷根推許亞太成就
強調已成經濟重心

【法新社華盛頓廿三日電】美國總統雷根今天說，世界經濟幾乎超乎想像」。

他在啟程前往東京參加七國經濟高峰會議前，對美國商會發表演講指出，美國及加拿大對亞太地區的貿易都超過對歐貿易。

他認為經濟成長與政治民主有直接關係。

雷根表示，美國自認是太平洋邊緣國家，「我們將繼續是亞太地區經濟及政治力量的重要一部分」。他說，如果下一世紀正如很多人所說的，是太平洋的世紀，美國將帶路朝此目標邁進。

蔣總統安裝心律調節器
手術順利現已恢復工作

【中央社台北二十四日電】行政院新聞局今天發布消息：蔣總統經國於本月十六日經心電圖檢查，發現心律不整現象，醫師認為應裝置人工心律調節器，並於本月十八日施行安裝，歷時約一小時，由榮民總醫院主任江志桓主持，一切經過順利，並已於二十一日出院，現已恢復正常活動及工作。

【台北訊】據有關人士透露，蔣總統是在十六日忽然覺得頭昏，經心電圖證實為心房撲動性之心律不整症，有安置人工心律調節器之必要。

據醫學文獻，心臟裝有調節器的人，可有和常人完全無異的生活。

人工心律調節器分成臨時型及永久型兩種，臨時型可使用兩、三星期，電池放在體外；永久型可維持十年，電池係在胸部皮下。需要裝此種調節器的人，主要是因心臟跳動速度不正常，忽快忽慢或者太慢。

手術後，醫師檢查心律調節器的位置及功能均正常。

據指出，總統所裝的VVI型心律調節器是最新型，心律可隨人運動時加快速度，平常狀態則恢復常速。根

馬來西亞原油降價

【美聯社東京廿四日電】馬來西亞合約石油買主指出，馬來西亞已把原油價格每桶削減三點三美元至三點六美元，並自四月一日起生效。

關貿總協昨天宣布
香港已成獨立會員

【合眾國際社日內瓦廿四日電】關稅暨貿易總協定組織今天宣布，香港已成為這個全球貿易管理機構的獨立正式會員單位。

壽德辦公大樓

台車北站 台鐵飯店 誠分中局 市銀行

・19層帷幕大樓
・11—16層彈性出租 每層150…590坪
・11部高速電梯
・各層獨立分離空調
・先期火警系統自動撒水設備
・地下停車場車位多
・正對台北火車站交通便捷

台灣人壽保險股份有限公司
請洽 電話：(02)3116411轉財務科
地址：台北市許昌街17號

暢銷十版

廣東話

▲你會國語注音就會廣東話▲
當前港台最有系統及權威性的一套教材
節大華業僑青年首創用ㄅㄆㄇ注音的一套教材
華榮獲前總統府秘書長
鄭彥棻公封面題字及各大報推薦遠銷美加
澳及初級台澎金馬為經商移民觀光者最佳工具
▲初級一60元（不含卡帶）
▲卡帶連書200元（並附錄粵語歌曲）
▲中級一100元（不含卡帶）
▲卡帶連書280元（含掛號費）
▲高級一200元（卡帶連書600元）
▲觀光導遊精華100元卡帶連書350元
感謝讀者勝躍函購特價優待

初級中級卡帶連書全購450元
初級中級高級全套合購1000元
設短期速成游登凱親授包會
懷疑可憐▲歡迎面試▲電772-4388
●郵政劃撥0111709-6游英偉帳戶
新址台北市忠孝東路3段251巷11弄3號2F

Somos 品質保證的標誌

媽媽的心願・

給孩子穿最好的

帝諾學生服

帝諾學生服給孩子快樂的童年——
舉辦「風箏大賽」
辦法：凡買帝諾學生服，填妥內附抽獎卡，即可參加抽獎，名額共5,000人。

徵求 台北市帝諾學生服專賣店
意者請連絡北營(02)2536236-7 劉主任

歡迎學校團體訂購，校服訂購專線
(02)2536236・2536237
(04)2527940・2541033
(07)7463548・7468270

給孩子穿好的學生服，
做媽媽的才能稱心如意。
帝諾學生服讓我滿意！
手工細、質感好，
孩子穿在身上透氣又清爽；
帝諾學生裙，採用吊帶双插扣，
換穿容易；背後固定環，肩帶不再滑落。
媽媽的心願，就是給孩子穿最好的
——帝諾學生服。

新上市！

通新工業股份有限公司
台中市台中港路2段77號 電話：(04)2522111～(10線)

PROTON普騰高傳眞立體聲彩視
P625／P619A——
彩視國寶

同樣是價值永恒的不凡傑作，同樣是代表中國的光榮驕傲；
PROTON普騰在尖端彩視科技的競賽中，以國人優異的智慧與技術，開創有史以來最好的高傳眞立體聲電視——P625／P619A，是唯一能代表國人品牌，在世界彩視市場中，以高品質、高性能贏得讚譽與肯定的電視機。
PROTON普騰625／619A高傳眞立體聲電視除保持PROTON彩視原有的各種優異性能之外，更改進了亮度、對比、解像度、黑色純度等特性；另外獨創的影像雜訊消除線路、定時睡眠關機裝置、記憶回復選台等功能，使P625／P619A成為當今最精密傑出的高傳眞立體聲電視。
PROTON普騰彩視堪稱最完美的彩視國寶，當之無愧！
PROTON普騰彩視不僅在產品性能上大放異采，在品質售後服務上，更提供了舉世獨一無二的「五年免費售後服務保證」，保證五年規格性能標準如初，值得您百分之百信賴。

中國國寶・清代 翠玉白菜
——故宮博物院藏

PROTON 普騰
625（26吋）／619A（20吋）
傑出特性
● 極低過度掃描多看15%畫面
● 20項紅外線遙控及螢幕頻道顯示
● 自動亮度對比限制及中間亮度修正電路
● 3組影像／聲音直接輸入
● 高頻双微分輪廓修正電路
● quasi-split聲音中頻電路
● 黑色位準自動修正電路
● 寬頻穩壓電路
● 自動鎖定偏差頻率
● 影像雜訊消除電路
● 記憶回復選台
● 立體聲解調線路
● 超高解像度
● 白斑消除裝置

五年免費售後服務保証
保證——五年完全免費維修服務
保證——五年規格性能標準如初

PROTON 普騰

建弘電子工業股份有限公司
台北縣板橋市三民路一段63號
TEL:(02)9625140/9582814
營業所：台中市五權路2-23號 (04)2266587-8
台南市健康路431號 (06)2648809-10
高雄市中正路四段136號 (07)2018036
辦事處：新竹市民主路42號 (035)249515-6
嘉義市興業路601之48號 (05)2222353
台北服務課：專線：(02)9632970

台北 三民農安街15-1號 / 心里雷慶南路2段982號 / 立弘民權東路86號 / 尚元民明街241-1號 / 全府北市開封街1段99號 / 德昌木柵路3段263號 / 志興雷慶北路一段86號 / 奇特內湖路一段283號 / 武昌民生西路85號 / 明元信義路四段168號 / 賀鋒土林大東路88號 / 聯記中山北路6段237號 / 松展北市八德路4段571號 / 長祐延平北路5段233號 / 賀記天母中山北路6段188號 / 祥和和平東路一段15-1號 / 惠增新生南路一段126-7號 / 勝士仁愛路4段398號 / 進昌忠孝東路4段46號 / 新愛通化街17號之5 / 明敏民權東路548號 / 橋勝汀州路220號 / 德勝金山南路二段150號 / 德裕仁愛路4段408號 / 興合西園路二段288號 / 樂利羅斯福路6段108號 / 興鴻南京西路83號 / 千勝內湖成功路3段177號 / 偉進土林大東路156號 / 賀興和平東路基隆路101號 / 永美汐止鎮中正路142號 / 吾英三重市正義北路83號 / 承宏三重市仁愛街20號 / 弘易淡水鎮中山路95巷12號 / 志帝新店北新路2段93號 / 欣譽板橋市中山路一段263號 / 展旗板橋市四川路一段349號 / 虹電新莊市中正路175號 / 勝和永和市永和路2段181號 / 全利樹林鎮四維街27號 / 玉昇泰山鄉明志路一段49號 / 裕航南京東路四段114號 / 皇誠重慶北路一段104號 / 延福新店市中正路304號 / 建美新店市光明街158號 / 林元民生東路491號 / 桃園千奇中山路84號 / 海山中正路70號 / 弘明大溪鎮中正路1-1號 / 縣揚大成路56號 / 中壢小家庭延平路478號 / 新竹台華新竹市武昌街57號 / 珊川北門街92之1號 / 翔昇民族路81號 / 永鴻新竹市北大路204號 / 竹北建光新竹縣竹北鄉中正西路87號 / 竹東豐功豐新路74號 / 竹南泰元竹南鎮中正路6號 / 苗栗南苗中正路655號 / 台中久鑽台中市崇德路一段131號 / 元郁雙十路二段47-2號 / 好榮瑞中山路71號 / 裕生平等街99號 / 陳記民族路135號 / 漢光中清路2-20號 / 長昌台中市大雅路183號 / 年宏忠孝路230號 / 鼎美南屯路一段41號 / 輝秀湖北街122號 / 正昌太平路193號 / 宜佳豐平路二段2-28號 / 寶家大鵬路29之9號 / 台中縣神岡鄉神岡路63號 / 大雅清會大雅路41號 / 益昌霧峰中正路823號 / 正賀行信義街39號 / 古寶萬春街74號 / 信美大甲鎮文武路26號 / 清水裕記文昌街60號 / 東鈴携元東勢鎮豐勢路122號 / 雅雅沙鹿鎮中山路291號 / 樹興草屯鎮太平路二段335號 / 埔里元榮埔里鎮中正路平段60號 / 彰化仲美中華路47號 / 永明民族路37號 / 和新三民路308號 / 弘昌和美鎮永樂路92號 / 鹿港鹿港鎮茄苳路200號 / 興林朝興林鎮中正路443號 / 社頭朝興員集路二段48號 / 田中大福中州路一段161號 / 溪湖元祥員林鎮路3段133號 / 二林清豐常林路二段349號 / 北港聚英北港鎮中正路88號 / 西螺東泰古林鎮西螺鎮原成路41號 / 斗六順谷太平路91號 / 斗南上新斗南鎮中山路117號 / 麥寮世昭民族路378號 / 虎尾信豐吳鳳北路165號 / 名流五福二路304號 / 新力中山路304號 / 全省公園路219號 / 東麗中正路105號 / 東豐台南市永樂路44號 / 德州金華路1段468號 / 利興安南區安和路5段45號 / 秋葉原建豐街2號 / 高星勝利路489號之1 / 飛鷹金華路2段177號 / 聲威中華路1段633號 / 勝興大同路325號 / 展豐台南縣永康鄉大灣村中大灣133之4號 / 隆泰關廟鎮西庄村忠孝街42號 / 宜民台南縣佳里鎮義民街32號 / 宇麗新營三民路45-8號 / 扶樂新營市中山路181號 / 信成台南縣白河鎮中山路321號 / 愛國新化鎮中山路440號 / 益祥千歲帝爾二路26號 / 台南中山路304號 / 中仁五福二路135號 / 富山塩埕區鎮南街190之1 / 佳彰三民區建工路455號 / 偶丞三民區建興路191號 / 成一苓雅區成功一路283號 / 中仁復興二路126號 / 良銘鳳山市安和路6段45號 / 正通民族二路114號 / 東泰中山二路448號 / 明彰前鎮區瑞隆路609號 / 高市鳳隆路245號 / 崩禾七賢二路307號 / 廣田前金二街69號 / 東雅七賢二路296號 / 勝彰三多二路471號 / 七賢一路532號 / 奮雄六合二路107號之4 / 興友六合一路29號 / 鳳山信義路五甲二路656號 / 煤昌鳳山市光復路12號 / 新峰昌美濃鎮泰安里中山路12號 / 旗山福亨旗山鎮中正路152號 / 府東上揚屏東市民生路286號 / 華隆興年忠孝路127號3樓 / 泰安中山二路26號 / 宜蘭宜蘭市文昌路18號 / 碩榮正豐復興路路85號 / 醫東文林堂竹東鎮中正路93號 / 正泰竹東鎮民權路53號 / 花蓮正和花蓮市中華路103號 / 皇家花蓮市中華路312號 / 台東全興東生路223號 / 海豐台東市中華路1段405號 / 金門向陽金門縣開大橋1-1號6-8號